

FR Attention! Pour toute réclamation veuillez bien garder l'étiquette SAV collée au - dessous du meuble

IT Attenzione! Per favore conservate l'etichetta presente su ogni componente per eventuali reclami

CZ Pozornost! Na spodní straně nábytku je štítek. Uchovejte si jej pro případ reklamace

SK Pozor! Na spodnej strane nábytku je štítok. Pre prípad reklamácie si ho prosím uschovajte

PL Uwaga! Na spodzie mebla umieszczona jest etykieta. Prosimy zachować ją na wypadek reklamacji

PT Atenção! Abaixo do móvel se encontra uma etiqueta. Por favor não remova esta e mantem a etiqueta para qualquer reclamação

ES Atención! Existe una etiqueta debajo de cada mueble. Por favor, quédensela para posibles futuras quejas

DE Achtung! Unter dem Moebel befindet sich ein Etikett. Bitte bewahren das Etikett auf eine mögliche Reklamation

HR Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se naljepnica. Molimo da ju sačuvate u slučaju pritužbe

SRB Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se etiketa. Molimo da ju sačuvate u slučaju žalbe

EN Attention! On the underside of the furniture there is a label. Please keep it in case of a complaint



KALINA / DALIA

1



2



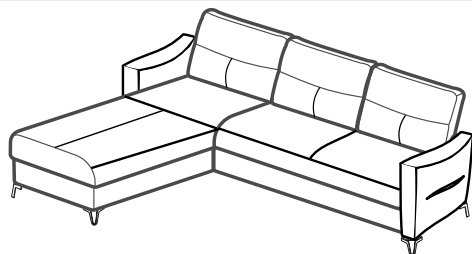
30 min



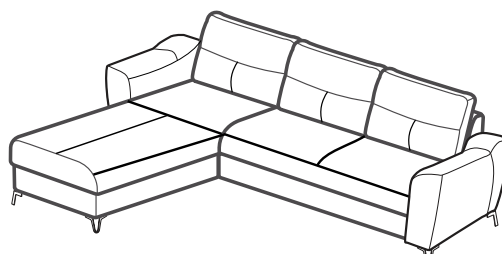
x2



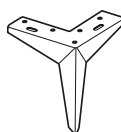
1



2

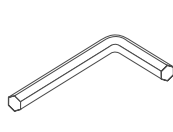


1



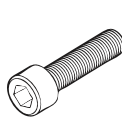
6x

A1



1x

B



12x

C



2x

D



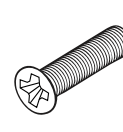
6x

E



6x

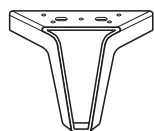
F



24x

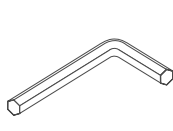
G

2



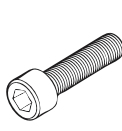
6x

A2



1x

B



12x

C



2x

D



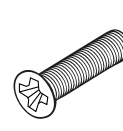
6x

E



6x

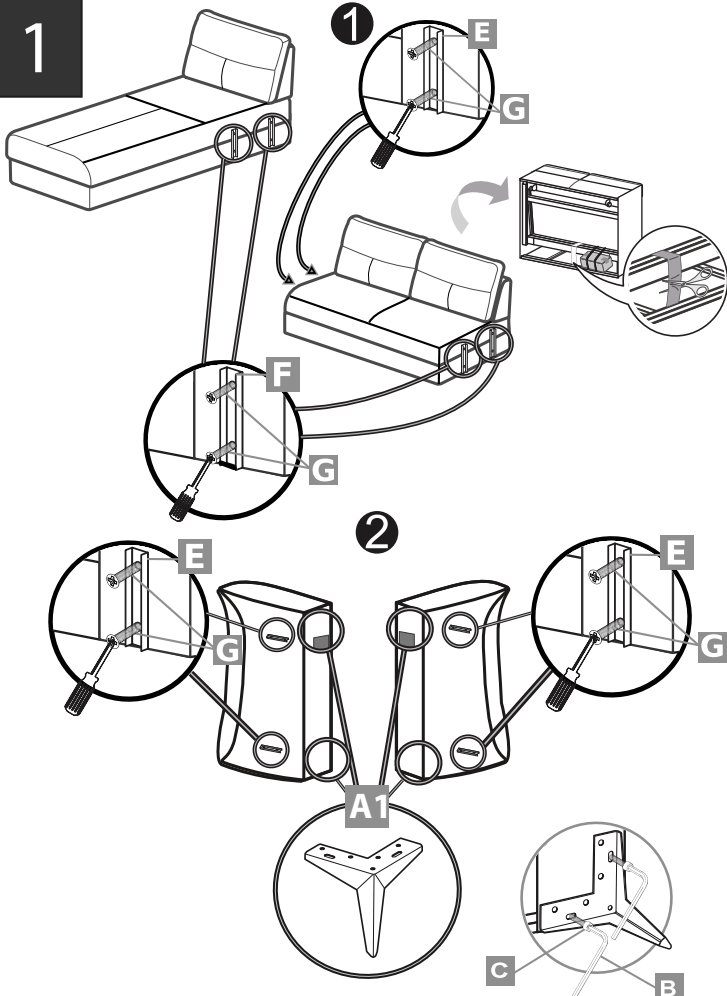
F



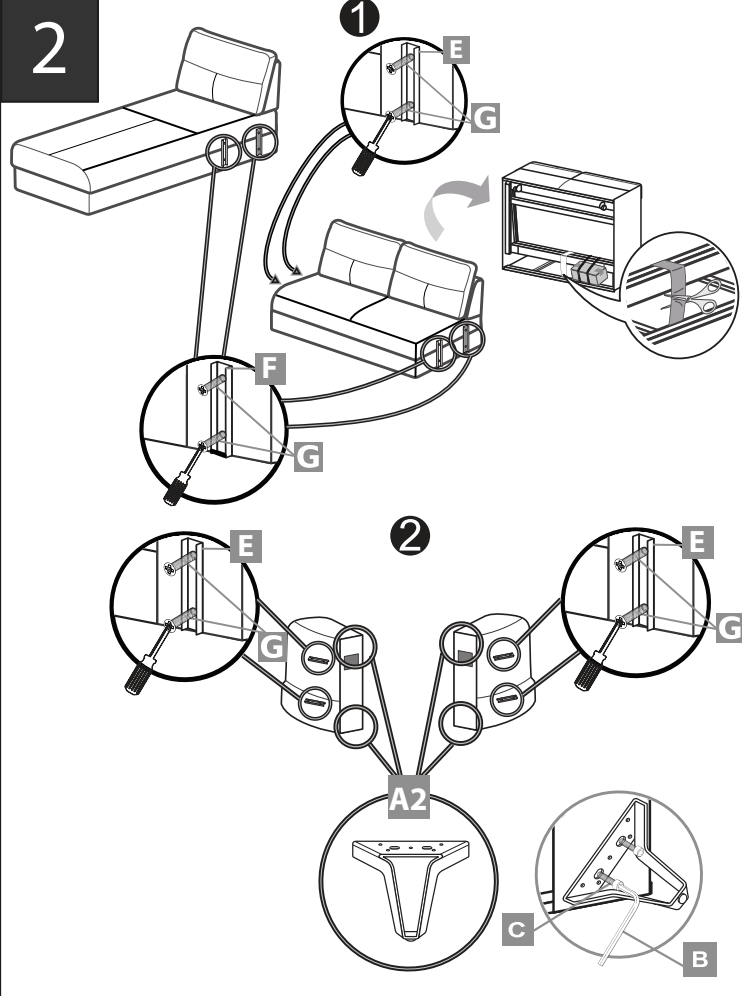
24x

G

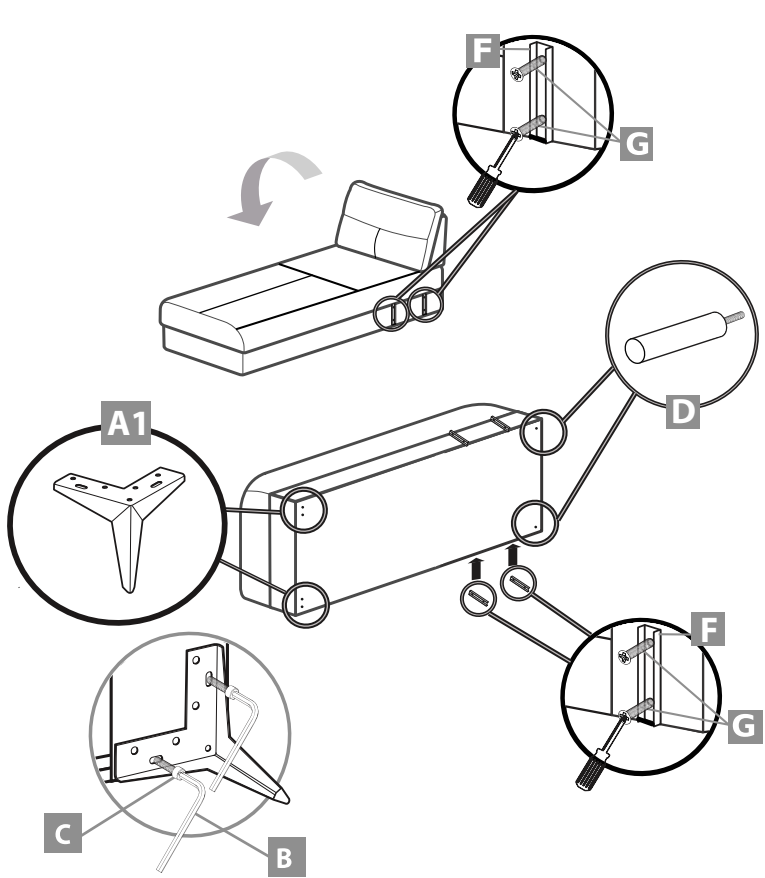
1



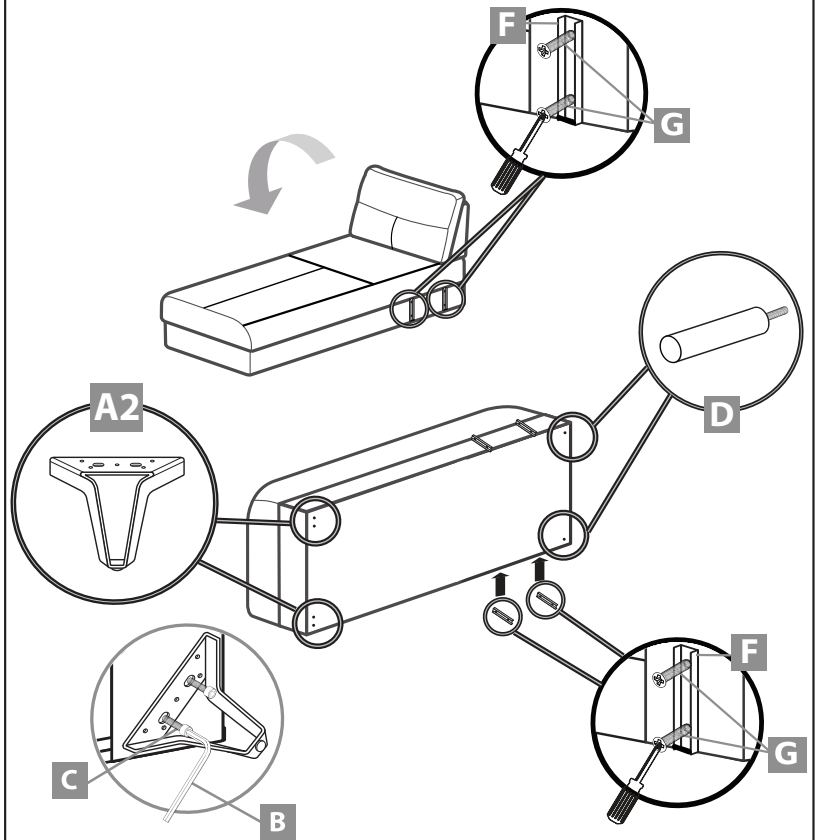
2



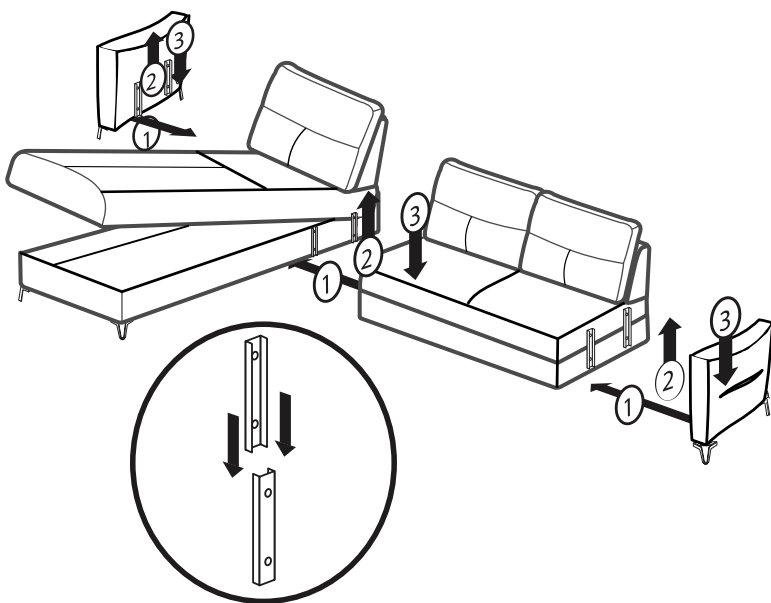
3



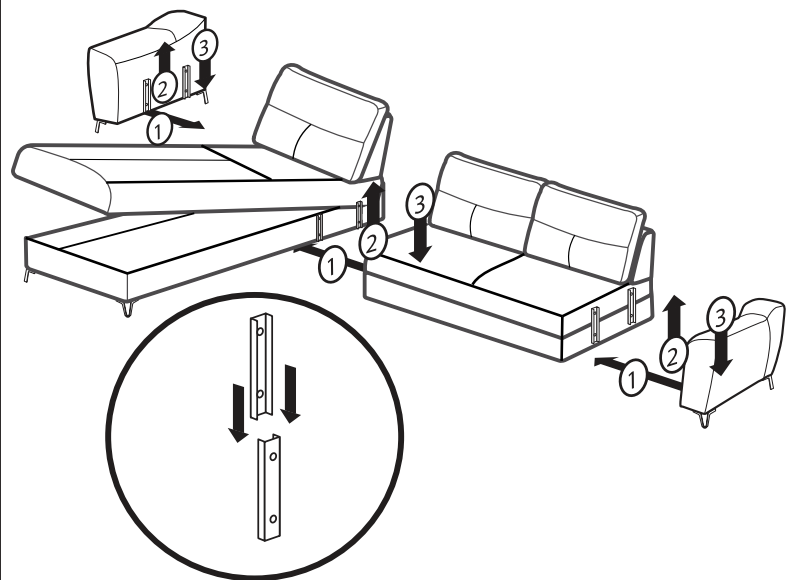
3



4



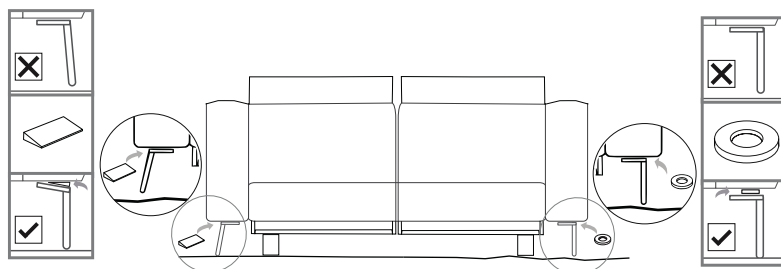
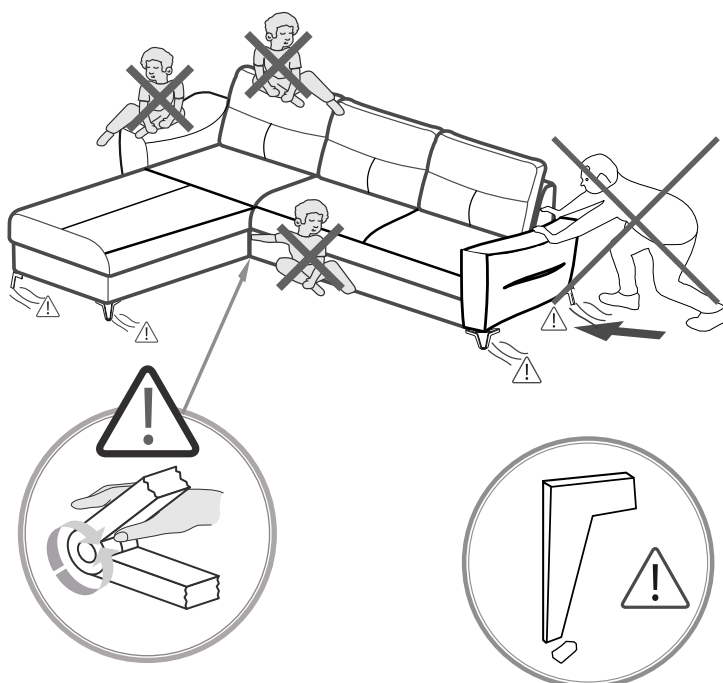
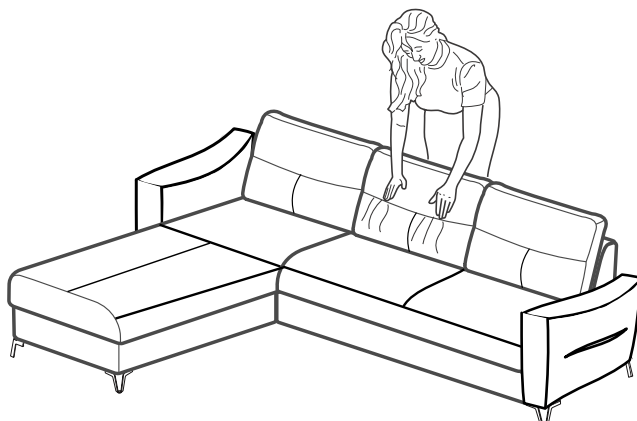
4



WARNING



- HU** Ez a modell hosszú és megerőltető utazás. Használat el. ráuuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózná Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét. Kérjük, ismételje meg rendszeresen ezt a tevékenységet.
- PT** Este modelo tem uma viagem longa a extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade. Repita esa ação regularmente.
- FR** Ce salon vient de faire un long voyages. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main. Veuillez répéter cette actio régulièrement.
- IT** Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e battere i cuscini. Si prega di ripetere questa azione regolarmente.
- ES** La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.Repite esta acción con regularidad.
- GB** This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake a tap the cushions with your hand. Repeat this action regularly.
- DE** Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise gemacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen. Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.
- HR** Namještaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom. Redovito ponavljati ovu radnju.
- SRB** Nameštaj je proveo prevozu određeno vrijeme. Za više elegancije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuka. Redovito ponavljati ovu radnju.
- PL** Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla. Czynność tą należy regularnie powtarzać.
- CS** Vaše pohovka se vydala na dlouhou cestu. Vyhlaďte prosím polštáře rukama, abyste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Tato operace by se měla pravidelně opakovat.
- SK** Vaša pohovka sa vydala na dlhú cestu. Vankúše vyhladzujte rukami, aby ste získali požadovaný tvar a objem nábytku. Táto akcie by sa mala pravidelne opakovať.
- FR** Il est nécessaire de protéger soi-même les pieds ou autres surfaces de contact du meuble avec le sol, car sans protection supplémentaire, selon la surface, le sol peut être endommagé. Si nécessaire, nous recommandons de coller les pieds ou les surfaces de contact du meuble, par exemple avec du feutre. Ne déplacez pas les meubles sur le sol, cela pourrait endommager les pieds et même le sol.ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans.
- HR** Noge ili druge kontaktne površine namještaja s podlogom potrebno je zaštititi samostalno, jer bez dodatne zaštite, ovisno o podlozi, može doći do oštećenja poda. Po potrebi preporučamo lijepljenje nogu ili dodirnih površina namještaja, npr. filcom. Nemojte pomicati namještaj po podu, možete oštetiti noge, pa čak i pod.NAPOMENA: Ovaj uređaj mogu koristiti mnoga djeca preko 8 godina.
- IT** È necessario proteggere da soli i piedini o altre superfici di contatto del mobile con il suolo, perché senza protezione aggluntiva, a seconda della superficie, il pavimento potrebbe danneggiarsi. Se necessario, si consiglia di incollare i piedini o le superfici di contatto del mobile, ad esempio con feltro. Non spostare i mobili sul pavimento, potrebbe danneggiare i piedi e persino il pavimento.ATTENZIONE: i mobili non devono essere montati o spostati da elementibambini fino a 8 anni.
- SRB** Neophodno je samostalno zaštititi noge ili druge kontaktne površine nameštaja sa zemljom, jer bez dodatne zaštite, u zavisnosti od površine, može doći do oštećenja poda. Ako je potrebno, preporučujemo lepljenje nogu ili dodirnih površina nameštaja, na primer filcom. Ne pomerajte nameštaj po podu, to može oštetiti noge, pa čak i pod. OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina.
- CS** Nohy nebo jiné styčné plochy nábytku se zemí je nutné chránit svépomocí, protože bez dodatečné ochrany může v závislosti na povrchu dojít k poškození podlahy.V případě potřeby doporučujeme přilepit nohy nebo styčné plochy nábytku např. plstí. Nepřesouvajte nábytek po podlaze, mohlo by dojít k poškození nohou a dokonce i podlahy.POZOR: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let
- EN** It is necessary to protect the feet or other contact surfaces of the furniture with the ground on your own, because without additional protection, depending on the surface, the floor may be damaged. If required, we recommend gluing the feet or furniture contact surfaces, e.g. with felt. Do not move the furniture across the floor, it may damage the legs and even the floor itself.WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years.
- DE** Es ist notwendig, die Füße oder andere Kontaktflächen der Möbel mit dem Boden selbst zu schützen, denn ohne zusätzlichen Schutz kann der Boden je nach Oberfläche beschädigt werden. Bei Bedarf empfehlen wir, die Füße oder Kontaktfläche der Möbel zu verkleben, z.B. mit Filzgleiter. Schieben Sie die Möbel nicht auf dem Boden, es können sowohl die Füße als auch sogar der Boden beschädigt werden.ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren.
- ES** Es necesario proteger los pies u otras superficies de contacto de los muebles con el suelo por su cuenta, ya que sin protección adicional, dependiendo de la superficie, el suelo puede dañarse. Si es necesario, recomendamos pegar los pies o las superficies de contacto de los muebles, por ejemplo, con fieltro. No mueva los muebles por el suelo, puede dañar los pies e incluso el suelo.NOTA: Este dispositivo puede ser utilizado por muchos niños más de 8 años.
- PL** Należy we własnym zakresie zabezpieczyć nogi lub inne powierzchnie styku mebla z podłożem, gdyż bez dodatkowego zabezpieczenia, w zależności od podłoża, może dojść do uszkodzenia podłogi. Jeśli jest to wymagane zalecamy podklejanie nóg lub powierzchni styku mebla np. filcem. Nie należy przesuwac mebla po podłodze, może to uszkodzić nóżki, a nawet podłogę.UWAGA: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat.



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAC DE TRI

FR Cet appareil se recycle

FR Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil!

FR Pensez à donner ou recycler.

FR Come smaltire questo imballaggio

FR 3 PVC 4 LDPE 6 PS

FR 7 OTHER 20 PAP 50 FOR

FR Associazione Livraison Déchèterie

<http://www.quefairedemesdechets.fr>

ENGLISH

ASSEMBLY TIPS:

- 

DO NOT USE EXCESSIVE FORCE DURING INSTALLATION. TIGHTEN THE SCREWS AFTER A FEW DAYS.
- 

NEVER USE ABRASIVE OR SOLVENT-CONTAINING PRODUCTS. DO NOT EXCESSIVELY RUB THE SURFACE OF THE FURNITURE WHEN USING THE CLOTH.

	CLEANING TIPS CHECK USER MANUAL FOR MORE DETAILS	LAMINATED AND LACQUERED SURFACES			
		WATER WITH DETERGENT			
		CLEANING WITH A DEDICATED PRODUCT			
		CLEANING WITH A DRY CLOTH			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

DEUTSCH

- 

WENDEN SIE KEINE ÜBERMÄßIGE KRAFT BEI DER MONTAGE AN. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NACH EINIGEN TAGEN AN.
- 

WENDEN SIE NIEMALS SCHLEIFENODER LÖSUNGSMITTEL AUF DIE PRODUKTE AN. REIBEN SIE NICHT DIE OBERFLÄCHE DES MOBELS BEIM ABWISCHEN ÜBERMÄSSIG.

	REINIGUNGSHINWEISE MEHR IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG	LAMINIERTES OBERFLÄCHEN			
		WASSER MIT REINIGUNGSMITTEL			
		REINIGUNG MIT EINEM DEZIDIERTEN PRODUKT			
		REINIGUNG MIT EINEM FEUCHTEN TUCH			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

FRANCAIS

- 

NE UTILISEZ PAS DE FORCE EXCESSIVE LORS DU MONTAGE. RESERRER LES VIS APRÈS QUELQUES JOURS.
- 

NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU CONTENANT DES SOLVANTS. NE PAS FROTTER EXCESSIVEMENT LA SURFACE DU MEUBLE LORS DE L'UTILISATION DU CHIFFON.

	INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE PLUS DANS LE MODE D'EMPLOI	SURFACES LAQUÉES ET VERNIES			
		EAU AVEC DÉTERGENT			
		NETTOYAGE AVEC UN PRODUIT DÉDIÉ			
		NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON HUMIDE			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

POLSKI

- 

NIE UŻYWAJ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOBRZĘ ŚRUBYJ PO KILKU DNIACH.
- 

NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW SZCZERNYCH LUB ZAWIERAJĄCYCH ROZPUSZCZALNIKI. NIE WALEŻY NADMIERNIE PODCIEć POWIERZCHNI MEBLA. PODCZAS UŻYWANIA SZCERKI.

	WSKAZÓWKI CZYSZCZENIA WIĘCEJ W INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA	POWIERZCHNIE LAKOWANE I LAKIEROWANE			
		WODA Z DETERGENTEM			
		CZYSZCZENIE PRODUKTEM DEDYKOWANYM			
		CZYSZCZENIE WŁAGISTĄ SZMATKĄ			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

MAGYAR

- 

NÉ ALKALIZÁLJON TÚLZOTT ERŐT AZ ÖSSZESZERELESI SZORÁN. NEMHATY NAP ELETTEL EL HÚZZA BEA CSAVARÓKAT.
- 

SOGA NE HASZNÁLJON CSISZOLÓVAGY OLDÓSZEREKTARTALMÚ TERMÉKEKET. NE DÖRGÖLJE TÚL ERŐSEN A BÚTOR FELÜLETÉI TÍZTÍTÁS SORÁN.

	A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN RÉSZLETEZETT TÍZTÍTÉSI TÍPEK	LAMINÁTUS FELÜLETEK			
		MOSSZEREKES VÍZ			
		TÍZTÍTÁSI SPECIÁLIS TÍZTÍTŐSZEREKEL			
		NEGVES RUHAVAL TÖRTÉNŐ TÍZTÍTÁS SZÁRAZ RUHAVAL TÖRTÉNŐ TÍZTÍTÁS			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

SLOVENSKI

- 

NE UPORABLJATE PREKOMERNE SILE ZA MONTAŽO. MENO MONTAŽO PRVOTNE VIJAKE V NEKOLIK DNEH.
- 

NIKOLI NE UPORABLJATE ABRAZIVNIH IZDELKOV ALI IZDELKOV, KI VSEBUJEJO TOPILA. PRI UPORABI KPE NE DRGNITE PREMAČNO PO POHISTVENI PОВRŠINI.

	NASVETI ZA ČIŠČENJE PODOBROSI V NAVODIH ZA UPORABO	LAMINIRANA PОВRŠINE			
		VODA Z DETERGENTOM			
		ČIŠČENJE S POSPECIJNIM ČISTILOM			
		ČIŠČENJE S VLAŽNO KRO			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

ITALIANO

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

- 

NON USARE UNA FORZA ECESSIVA DURANTE IL MONTAGGIO. SERRARE LE VITI DOPO ALCUNI GIORNI.
- 

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI O SOLVENTI. NON STROFINARE ECCESSIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MOBILE CON IL PANNO.

	CONSIGLI DI PULIZIA MAGGIORI INFORMAZIONI NELLE ISTRUZIONI D'USO	SUPERFICIE LAMINATE E VERNICATE			
		ACQUA CON DETERGENTE			
		PULIZIA CON UN PRODOTTO SPECIFICO			
		PULIZIA CON UN PANNO UMIDO			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

ESPAÑOL

- 

NINGUNA UTILICE UNA FUERZA EXCESIVA DURANTE EL MONTAJE. APRETAR LOS TORNILLOS AL CABO DE UNOS DÍAS.
- 

NUNCA UTILICE PRODUCTOS ABRASIVOS O QUE CONTENGAN DISOLVENTES. NO FROTE EXCESIVAMENTE LA SUPERFICIE DEL MUEBLE CUANDO UTILICE EL PAÑO.

	ISTRUCCIONES DE LIMPIEZA MÁS EN LAS INSTRUCCIONES DE USO	SUPERFICIES LACADAS Y BARNIZADAS			
		AGUA CON DETERGENTE			
		LIMPIEZA CON UN PRODUCTO DEDICADO			
		LIMPIEZA CON UN PAÑO HÚMEDO			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

HRVATSKI

- 

NEMOJTE KORISTITI PRETERANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATJEKNITE VIJAKE NAKON NEKOLIK DANA.
- 

NIKAD NE KORISTITE ABRAZIVNA, SREBOSTVA ILI SREBOSTVA KOJI SADRŽE OJAPLA. NEMOJTE PREMAKO TRILATI KROPIU POVRŠINU NAMEŠTALA.

	SAVJETI ZA ČIŠĆENJE VIŠE U UPUTSTAVU ZA UPORABU	LAMINIRANE I LAKIRANE PОВRŠINE			
		VODA S DETERDŽENTOM			
		ČIŠĆENJE SPECIJALNIM SREBOSTVOM ZA ČIŠĆENJE			
		ČIŠĆENJE VLAŽNOM KROPI			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

SRPSKI

- 

NEMOJTE KORISTITI PRETERANU SILU TIJEKOM MONTAŽE. ZATJEKNITE VIJAKE NAKON NEKOLIK DANA.
- 

NIKAD NE KORISTITE ABRAZIVNA, SREBOSTVA ILI SREBOSTVA KOJI SADRŽE OJAPLA. NEMOJTE PREMAKO TRILATI KROPIU POVRŠINU NAMEŠTALA.

	SAVETI ZA ČIŠĆENJE VIŠE U UPUTSTAVU ZA UPOTREBU	LAMINIRANE I LAKIRANE PОВRŠINE			
		VODA S DETERDŽENTOM			
		ČIŠĆENJE NAMEŠNIM SREBOSTVOM ZA ČIŠĆENJE			
		ČIŠĆENJE VLAŽNOM KROPI			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

ČEŠTINA

- 

PRI MONTAŽI NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNOU SILU PO NĚKOLIKA DNECH SPOUBY UTAHNEJTE.
- 

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ABRÁZIVNÍ PROSTŘEDKY NEBO PRODUKTY OBSAHUJÍCÍ ROZPUŠTĚDLA. PŘI POUŽITÍM MĚJTE NA MĚŠTĚNĚ NEHDNĚTE PОВRŠ HĚSTVÍ.

	TYPY NA ČIŠTĚNÍ VÍCEJ V NAVODU K POUŽITÍ	LAMINOVANÉ A LAKOVANÉ PОВRŠINY			
		ČISTĚNÍ VODOU S SAPONÁTEM			
		ČISTĚNÍ VYHRAZENÝM PŘÍPRAVKEM			
		ČISTĚNÍ VLHÝM HÁBKEM			
		●	●	●	●
		●	●	●	●
		●	●	●	●

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

- 

1. LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.
- 

2. CREARE UNA ZONA DI MONTAGGIO.
- 

3. IDENTIFICARE LE PARTI DEL MOBILE.
- 

4. RAGGIUNGERE LE PARTI E UTILIZZARE GLI UTENSILI NECESSARI PER IL MONTAGGIO.
- 

5. I MOBILI CON FUNZIONE LETTO, RELAX E CONTENITORI ELEMENTI APERTILI - MOBILI PRESENTANO NELLE GUIDAZIONI VARIE FESSURE TECNOLOGICHE, PIÙ O MENO GRANDI.

INDICACIONES DE MONTAJE:

- 

1. LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
- 

2. CREE UNA ZONA DE MONTAJE.
- 

3. IDENTIFIQUE LAS PARTES DEL MUEBLE.
- 

4. GRUPE LAS PIEZAS Y UTILICE LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE.
- 

5. LOS MUEBLES CON FUNCIONES DE CAMA, Sistema Relax, Arcón (ELEMENTOS QUE SE PUEDEN ABRIR - MOVILES) TIENEN FENDS TECNOLÓGICOS MÁS PEQUEÑOS O MÁS GRANDES EN LAS JUNTAS.

SAVJETI ZA MONTAŽU:

- 

1. PAŽLJNO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU.
- 

2. ORGANIZIRAJTE PODRUCJE ZA MONTAŽU.
- 

3. ODREĐITE DIOLOVE I NAMEŠTALA.
- 

4. GRUPIRAJTE DIOLOVE I KORISTITE POTREBNA ALATI ZA MONTAŽU.
- 

5. NAMEŠTALA S IZDAJEN SA RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNIM ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.

SAVETI ZA MONTAŽU:

- 

1. PAŽLJNO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA MONTAŽU.
- 

2. ORGANIZIRAJTE MESTO ZA MONTAŽU.
- 

3. ODREĐITE DIOLOVE I NAMEŠTALA.
- 

4. GRUPIRAJTE DIOLOVE I KORISTITE POTREBNI ALATI ZA MONTAŽU.
- 

5. NAMEŠTALA S IZDAJEN SA RELAX FUNKCIJOM, PROSTOROM OTVORNI - POKRETNIM ELEMENTI) IMAJU MANJE ILI VEĆE TEHNIČKE OTVORE.